

fia. *Ædilis*, is. *Mayordomia*. *Oconomia*, x. *De la Iglesia*. *Ædilitas*, atis. *Tomarle cuenta de su mayordomia*. Rei ab illo administrata rationem exigere.

Maça de armas. Clava, x. *De portero*. *Cestria*, x. *De carreta*. *Tympañum*, i. *De mona*. *Cippus*, *Daca la maça*. *Candam à tergo trahis*. *La maça*, y *la mona*. Sequitur perca septiam.

Mazero. *Cestriker*, eri. *Mazacote de cal*, y *arena*. *Calcis*, & *arena*: subiecta massa.

Mazapan. *Panis saccharatus*.

Mazizo. *Solidus*, a, um.

Mazmorra. *Ergastulum*, i.

Mazo. *Malleus ligneus*. *De enrayar ruedas*. *Fistuca*, x. *Es un mazo en la gramatica*. *Plumbeus est in re gramatica*. *A Dios rogando*, y *con el mazo dando*. *Deus facientes adiuvat*.

Mazo de cañones, y *agujetas* &c. *Ligularum*, aut *calamorum fasciculus*.

Mazear. *Malleo percutere*. *Es mazear sin provecho*. *Lapidem verberas*.

Mazorca. *Fusi glomus*.

Mazorra cosa. *Impolitus*, rudis, e.

Mazorralemente. *Impolitè*, vassè, rusticè, pingui *Minerva*.

M ANTE E.

Mecanico. *Mechanicus*, *illiberalis*.

Mecer al niño. *Infantem in cunabulis jacentem leniter utroque jactare*, commovere. *Mecerse*. *Utroque se leniter commovere*. *Vide Columpio*.

Mecha de candil. *Ellychnium*, *myxus*, i. *mergulus*, i. *Para heridas*. *Linamentum*, *peniculus*, i. *De moqueteros*. *Ignarius fomes*. *Ignita restis*. *Candil sin mecha*, *què aprovecha?* *Miles inermis quid juvat?*

Mechero. *Nasus lichni*.

Mechinal. *Cavus trabis in patiete*.

Medalla de medio cuerpo. *Herma*, x. *Signum dimidiati corporis*. *Pequeñas*. *Of-*

cilla, orum. *De Rosario*. *Numisma*, tis. *Media anata*. *Dimidiati anni fructus*. *Pagarla*. *Pensionis dimidium solvere*.

Media azumbre. *Congius dimidiatus*, vel *congii dimidium*. *Media cantara*. *Urina*, x. *Media libra*. *Selibra*, *semitis*, isis. *Media onza*. *Semuncia*. *Media hora*. *Semihora*, x. *Media Luna en los portecchos*. *Semilunare munimentum*. *Vide Medio*.

Mediana cosa. *Mediocis*, *modicus*, *moderatus*. *Mediania*. *Mediocritas*, *atis*. *Medianamente*. *Mediocriter*, *modicè*.

Medianero. *Intercessor*, *deprecator*. *Yo os ferè medianero*. *Deprecatoris pro te suscipiam manus*, *officium præstabo*.

Mediar en algo. *Vide Terciar*.

Mediante Dios. *Deo auxiliante*. *Deo auspice*.

Medias. *Vide Calzas*. *Medico*. *Medicus*, i. *Que cura con dieta*. *Clinicus*. *Con experiència*. *Empiricus*. *De Alda*. *Circumforaneus*. *El Medico de mi Alda à todos cura con una receta*. *Eodem pharmaco omnibus medetur*.

Medicina, *ciencia*. *Medicina*, x. *Ars medica*. *Medicina*, *remedio*. *Medicamentum*, *pharmacum*, *medicina*, *remedium*. *La mas salvable hace daño*, *si no se dà à tiempo*. *Medicina intempèstiva* *morbum accendit*.

Medicinal. *Medicinalis*, *salutaris*.

Medida. *Mensura*, *mensio*, *densio*. *Con que miden las tierras*. *Decempeda*, x. *Llenòle las medidas*. *Par pari retulit*.

Medidor. *Mensor*, is. *De tierra*. *Geometra*, x. *Metator*, *decempedator*.

Medir. *Metior*, *demetior*, *tiris*. *Medir versos*. *Scandere versus*.

Medio, *la mitad*. *Dimidium*, ii. *Dimidia pars*.

Medio pan. *Dimidium panis*, vel *dimidiatus panis*. *Medio rudo*. *Semicrudus*. *Medio comido*. *Semifusus*. *Medio quemado*. *Semiltulatas*. *Medio dormido*. *Semifopitus*. *A medio mogate*. *Semiplenè*.

Medio, *la mitad*. *Dimidium*, ii. *Dimidia pars*.

Medio pan. *Dimidium panis*, vel *dimidiatus panis*. *Medio rudo*. *Semicrudus*. *Medio comido*. *Semifusus*. *Medio quemado*. *Semiltulatas*. *Medio dormido*. *Semifopitus*. *A medio mogate*. *Semiplenè*.

plenè. Et sic de multis, addito *Semi*.

Medio de una cosa. *Medius*, a, um. *En medio del mar*. *In medio mari*. *En medio del mundo està la tierra*. *In medio mundo terra sita est*. *Romper por medio de los enemigos*. *Medium agmen perumpere*. *In medio hostes irruere*. *Atravesole por medio*. *Medium confixit*, *trajecit*. *Cosa que està en medio*. *Medius*, a, um, ut *digitus medius*. *Voy en medio de dos hermanos*. *Medius inter duos fratres incedo*. *Ponerse de por medio*. *Intercedo*, is. *Se interpone*. *Dexarlo al medio de la plastica*. *Medium sermonem abumpere*.

Medio, *corte*, *traza*, *ò camino para algo*. *Ratio*, *via*, *modus*. *Què medio tomarèmos para estorvarlo?* *Quam viam inhibimus ad hoc malum vitandum*, *qua ratione impediemus?* *Qua via consiliis ejus occurremus?* *Por tu medio pienso hacer lo que por mi no puedo*. *Tua opera*, vel *per te exequi statui*, *quod ipse præstare non possum*.

Medio, *ò moderacion*. *Modus*, i. *Moderatio*. *No tiene medio en sus cosas*. *Nullus in rebus ejus modus inest*. *Nihil medii*, ac *modici in suis rebus habet*. *Immodica*, & *immoderata omnia concupiscit*. *Las virtudes consisten en un medio*. *Virtutes mediocritate quadam contentæ sunt*.

Medio dia. *Merides*, ei. *Tà es mas de medio dia*. *Pomeridianum tempus est*. *Jam Sol vergit in vespèrum*. *Jam inclinat*, *jam flexus est in vespèrum dies*.

Medir. *Metior*, *iris*. *Vide Medida*.

Meditar. *Meditor*, *contemplor*, *aris*. *Animo aliquid intueri*, *agitare*. *Cosas divinas*. *In rerum divinarum contemplationem versari*, *exerceri*; *animum*, & *cogitationem figere*.

Meditacion. *Meditatio*, *contemplatio*.

Medra. *Profectus*, *us*. *Professus*, *us*. *Prograssus*, *us*. *Prograssio*, *nis*. *Medrar*.

Medra. *Profectus*, *us*. *Professus*, *us*. *Prograssus*, *us*. *Prograssio*, *nis*. *Medrar*.

Proficere, *procedere*, *progredi*, *prograssum facere in re aliqua*.

Medroso. *Timidus*, *meticulosus*.

Mejor. *Melior*, & *melius*. *Mejor es*. *Prælat*, *melius est*, *satus est*. *Mejor và la casa de lo que yo pensaba*. *Melius it res, quam putabam*. *Mejor huviera hecho en dexar el pleyo*. *Melius*, *commodius*, *consultius fecisses*, *si causa destitisses*. *Mejor fuera morir mil veces, que passar por esto*. *Mori millies prætitit*, *quam hæc pati*. *No lo hizo como quiera, sino mejor que todos*. *Partes suas egit vel optimè*. *Mejor te ayuda Dios*. *Faciat tibi sic benè Deus*. *De el mejor me libra Dios*. *Ejus generis*, vel *optimus longe sit à me*.

Mejora. *Boni accessio*, *incrementum*.

Mejorar alguna cosa. *Rem meliorem reddere*, *efficere*, *in meliorem statum revocare*, *restituere*. *Mejorar à uno de puesto*. *Aliquem promovere ad gradum superiorem*. *Al hijo*, *en tercio*, y *quinto*. *Ex triente*, & *quadrante filium præter cæteros hæreditate augere*.

Mejorar de salud. *Melius se habere*.

Mejoria de salud. *Morbi defectio*. *Valetudinis accessio*. *Parece que diò esperanza de mejoria*. *Fieri quam ad meliorem spem inclinatio visa est*. *Por mejoria mi casa dexaria*. *Quam proximè ad bonos accesseris*, *tam optimum est*.

Mejorana, *yerva*. *Amaracus*, i.

Melancolia. *Melancholia*, *atra bilis*.

Trislexa. *Tristitia*, *maror*, is.

Melancolico. *Melancholicus*, *terricus*, *tristis*, *æstus*. *Melancolizarse*. *Marore*, aut *tristitia affici*.

Melcocha. *Mel coctum*.

Melecin. *Clyster*, *eris*. *Charla*. *Clystere ventrem purgare*, *abluerè*.

Melena. *Capillitium*, *capillamentum*, i. *Caesaries*, ei. *La del buey*. *Pellis blanda frontibus sub jugo imposta*.

Melendo. *Capillatus*, *comatus*.

Melero. *Mellarius*, ii.

Melero. *Mellarius*, ii.

Melero. *Mellarius*, ii.

Melero. *Mellarius*, ii.

Meliflvo. Eloquio suavissimus.
Melifluada. Sermonis suavitas.
Melindre. Fastidium delicatulum.
Melindroso. Delicatulus, fastidiosus,
No soy de ingenio tan melindroso, que no
fuera la enmienda de un amigo. Non usque
 eo delicatus sum ingenio, ut amici ho-
 minis lituras fastidiam.

Mella. Diminutio aciei in cultro, aut
 eneo, vel etiam orificio. *Mellarse.* algo.
 Aciem gladii, aut vasis labrum, diminui,
 curvari. *Mellada cosa.* Curtatus, diminutus.
Mellado de dientes. Edentatus, cui
 gelatinus abest. *Nada hace en el mella.*
 Nulla re commovetur, aut frangitur.

Mellizo. Gemellus, geminus, i.
Melocoton. Chrysomelum, cotoneum.
Melodia. Melos, cantus suavitas.
Melon. Melopepo, nis.
Melonar. Melopeponarius, ii.
Meloso. Dulcis eloquio.

Membrete. Commentarius, vel com-
 mentarium, ii. *Hacerle.* Facere, conficere.

Membrillo. Malum cydonium. *El arbol.*
 Malus cydonia. *Membrillar.* Locus
 malis cydoniis constitus.

Membrado. Torosus, lacertosus.
Memoria. Memoria, x. *De lo pasado.*
 Recordatio, nis. *El mentir quiere memoria.*
 Mendacem memorem esse oportet.
Tomarlo de memoria. Aliquid memoriae
 mandare, memoria rem percipere, com-
 prehendere. *Decirlo de memoria.* Aliquid
 memoriter dicere, recitare. *Saberlo de memoria.*
 Memoria aliquid tenere, retinere.
Esbo se me quedo en la memoria. Id mihi
 in memoria haest.

Traced a la memoria los tiempos pasados.
 Revoca in memoriam, memoria re-
 pete superiora tempora. *Renova superiorum*
temporum memoria. Redi in memoriam
 superiorum temporum.

Tengoos may en la memoria. Grata mihi
 semper est tui memoria. *Hazes, manes*

animo meo infixus. Vivam adhuc tui me-
 moriam teneo, teneboque, dum vivam.

Quedarà perpetua memoria de vuestra
virtud. Tuae virtutis vestigia fixa manent
 ad memoriam tui nominis sempiternam.
 Celebrabuntur tuae res gestae omnium gen-
 tium literis, atque linguis. Memoriam
 tanta virtutis excipiet omnium saeculo-
 rum posteritas.

Tiene excelente memoria. Memoria vi-
 get, valet, floret, praestat. Una hora dis-
 cit, quod una hora recitare possit. Quod
 femel percipit, memoriae complectitur,
 firmissimè tenet, retinet, continet,
 custodit, nec vacillare sentias, dum di-
 cit, aut refert.

Tà me falta la memoria. Jam mihi me-
 moria deficit, vacillat, labat, intercidit.
 Jam me fallit memoria. Memoriam ami-
 si, perdidit.

No aya mas memoria de esso. Deleatur
 hoc ex omni memoria, oblivioni man-
 detur, oblivione deleatur, obruatur. Abi-
 ciatur ex omnium animis huius rei me-
 moria.

Memorias. Monumenta, orum. *De di-*
suntos. Vide *Honras.* *Libro de memoria.*
 Ephemeris, idis. *Memoriatis liber.*

Memorial. Libellus supplicis. *Darle, d*
eccharle. Libellum supplicem offerre.

Memorable cosa. Memorandus, memo-
 rabilis, memoria dignus. *Hacerla.* Ali-
 quid litteris, & memoria dignum edere,
 efficere. Exemplum virtutis prodere, pos-
 teritatis memoriae consecrandum.

Menage de casa. Domestica suppelle-
 x. Instrumenta domus, utensilia, am-
 plia.

Menante. Qui res memoria dignas per
 litteras nuntiare solet.

Mencion. Mentio, commemoratio, nis.
Hicimos mencion de ti. Mentionem tui
 fecimus. De te in sermone meminimus.
 In tui mentionem incidimus. De te ser-
 monem intulimus, te in sermone addu-
 ximus.

Mendigo. Mendiculus, i. Mendiculus, i.
Mendigar. Mendico, as. Emendico.
 Stipem hostiam quærere, cogere, cor-
 rogare. Precariò victitare. Precarium spi-
 ritum tristi mendicitate producere.

Mendiguez. Mendicitas, egestas, tis.
Mendrug. Frustum panis mendicati.

Menear. Moveo, es. Agito, as. *Menear*
las manos. Lacertos movere, strenuè rem-
 gerere. *Meneaos.* Agite, properate.

Menéo. Motus, us. *De cabeza.* Nu-
 tus, us.

Menester. Necessitas, tis. *Que aparejen*
lo que es menester. Ut parent, quibus pa-
 ratum opus est. *He menester hablaros.* Opus
 est mihi te convento. *Es menester darte*
priesa. Properandum tibi est. Properare
 tibi, vel properato opus est.

Menesterofo. Egenus, tis. Egenus.

Menestra. Jus ex friato pane.

Menestril. Chorales, x. Cornicen,
 tubicen.

Mengua. Imminutio, defectus, us. *La*
mengua que padecemos, es grande. Mag-
 na rerum inopia laboramus. Egestate pre-
 mimur, rerumque penuria. *Esso es mengua*
en un Principe. Hoc Principem de-
 decet, minimè decet, in Principem non
 cadit, Principi dedecori est, & ignomi-
 nia.

Menguar. Decrescere, imminui.

Menguante de Luna. Luna decrescens.

Del mar. Mare refluxum, recessus maris.

Menino. Puer Reginae minister.

Menique, y dedo. Digitus minimus.

Menjui. Lafer, is. Laferpitium, ii.

Menor, o papilo. Pupillus, i. *Menor de*
edad. Natu minor, aut minimus.

Menor cosa. Minor, & us. Minus mag-
 nus.

MENOS. Minus, minimè. *Menos ve-*
ces. Minus saepe. *Menos pariente mio.* Mi-
 nus mihi sanguine conjunctus. *Ninguna*
cosa se ha de hacer por vanidad, y menos
la limosna. Nihil inanis gloriae gratia fe-

ri debet, minimè elemolyva. *A ti te to-*
caba menos, que a nadie. Ad te minimè
 omnium pertinebat. Cic.

* *Menos (numero)* Pauciores, minus
 multi.

Menos amigos tienes aqui. Pauciores,
 vel minus multos hic amicos numeras.
 Habes hic amicorum minus. *Menos de*
dos mil quedaron. Minus duo millia su-
 pererunt.

Menos (tiempo.) Minus diu. *Menos es-*
tuve en Sevilla, que en Madrid. Minus
 diu Hispali, quam Matrili commoratus
 fui. *Menos gozò de su felicidad, que su pa-*
dre. Minus diu, quam pater fortunæ in-
 dulgentiam expertus est.

Menos (en las excepciones.) Præter,
 nisi.

Todos menos uno lo condenaron. Om-
 nibus sententis præter unam damnatus
 est. *No dispenfarán con él, menos que lo*
pague muy bien. Non solvetur legibus, nisi
 grandem pecuniam solverit.

A LO menos. Por lo menos. (en ma-
 teria de peso, numero, y medida.) Mini-
 mum. *Hará el fraico à lo menos dos*
azumbres. Capiet lagena minimum duos
 congios. §. *Quando assegura una de dos, es*
Certe, At, at certe. Comenzarán los hom-
 bres à desfer la muerte, o por lo menos à
 no temerla. Mortem homines optare incipi-
 ent, aut certe timere desinent. §. *Nota,*
que At no se usa sino quando precede. Si
 roa, o si minus. *Si no le quitaste las pri-*
ssiones, dexastele ir à lo menos. Si minus
 vinculis exovisti, at abire illum passus es.
Si no me vendiste, desamparaste me à lo
menos. Si me non prodidisti, at certe
 deseruisti.

Menofabar. Diminuo, imminuo, de-
 traho, is. *Menofcabo.* Detrimentum, in-
 commodum, jactura, x.

Menopreciar. Contemno, despicio, is.
Todos lo menosprecian. Nullo apud ci-
 ves loco est, nullo numero. Contemni-

tur, despicitur, rejicitur ab omnibus. Nullius pretii est, nullius loci, nullius ordinis. Omnes illum despiciat ducunt, sedentem deserunt, venient non affurgunt. In postremis habetur, & in fœce Reipublicæ.

Menospreciarlo todo por la virtud. Omnia præ virtute contemnere, pro nihilo habere, ducere, putare. Divitias, & mundi gloriam flocci præ virtute facere, minimi æstimare. Cuncta uni virtuti posthabenda, postponenda sunt. Opes, & honores, & cæteraque mortalium bona non sunt cum virtute comparanda, fordent omnia ista præ virtute.

Menosprecio. Despectio, contemptio, nis. Contemptus, us. Despectus, us.

Mensaje. Nuntius, ii. Mandatum, i.

Mensajero. Nuntius, ii. Tabellarius, ii. *En aviendo mensajero seguro, os escribire.* Quoties mihi certorum hominem potestas erit, quibus litteris ad te dem, non prætermittam. Por no aver mensajero cierto, no escribi. Ne temerè litteras committerem, ad te non dedi.

Mente, entendimiento, è intencion. Mens, tis.

Mental cosa. Quod mente agitur.

Mentar à uno. Mentionem alicujus facere. *En mentando al ruin, luego le vi venir.* Lupus est in fabula. No ay mentafello. Nulla ratione efficit, ut æquis auri bus hæc accipiat. Ab ea re valde abhorret. Ad hæc audita exandescit. *No me le menteis.* Noli scelesti hominis mentionem mihi permolestum facere. Parce auris meas hoc nomine gravare, vexare.

Mentecato. Stolidus, mente captus.

Mentir. Mentiri, iris. Fingere, confingere aliquid. Mendacium contextere, consilare, architectari. *No estoy hecho à mentir.* Mentiri non est meum. *Quien muchas veces miente, aunque diga verdad no se le cree.* Pœna hominis mendacis ea est, ut fide careat, cum verum dicit.

Mentira. Mendacium, ii. Vanitas, tis. *Mil mentiras os han dicho.* Te multis mendaciis homines levissimi illusurunt. *Todo es mentira.* Totum hoc lœve est, & nugatorium. Falsa hæc sunt, & inania, à veritate abhorrent. Tota res mendacio nititur. *La mentira es hija de algo.* Mendacium alicuius portione veri ferè aspergitur.

Mentira de libro. Mendum, i. *Lleno està de mentiras este libro.* Scædet mendis hic liber, magna ex parte mendosus est, Typographiæ erratis plenus, refertus est. *Mentidero.* Locus malè feriat, auguratoribus, & nebulonibus frequens.

Mentiroso. Mendax, cis. Fallax, cis. Vanus, futis, totus ex fraude, & mendacio compositus. Mendaciorum architectus. *Mas presto cogen al mentirofo, que al coxo.* Mendaces non sibi constant, paucisque interrogantibus capiuntur.

Menuda cosa. Minutus, minutulus, tenuis, exiguus. *Hombre menudo, y miserable.* Homo in sumptus parsimonia acutissimus, & minutissimus. Cumini sector.

Menudo de animal. Viscera, tum. Extæ, orum. Intestina, orum. *Menudos, moneda.* Aerei nummi. *A menudo.* Crebriùs, frequenter. *Por menudo.* Minutatim, minutim, minuto. *Vender por menudo.* Minutum, aut minutatim vendere. *Viene à menudo à mi casa.* Sæpè domum meam veniat. Crebriùs ad me venit.

Menudear. Crebescere. Vide *Frequentar.*

Mendencias. Minutiæ, quisquiliæ, arum. *Reparar en mendencias.* Rem exiliter ad calculos revocare.

Meollo de fruto. Nucleus, ei. *De el hueffo.* Medulla, & Sacar el meollo. Evacuare emedullare.

Mequetrefe, entremetido. Ardellio, nis.

Mercar. Mercor, aris. Nundinar, aris. *Mercader.* Mercator, negotiator, oris.

De lonja. Magnarius, ii. *Que vende por menudo.* Piopola, &

Mercader. Mercaturam, aut quæstum facere, exercere, negotium genere. Mercibus emendis, & vendendis vitam traducere.

Mercaderia. Mercimonium, merces, ium.

Mercancia. Mercatura, & Negotiation, nis.

Mercado. Mercatus, us. Nundinæ, arum. *Lugar do se hace el mercado.* Forum, i. Emporium, ii.

Merced. Beneficium, ii. *Merced señalada.* Singulare beneficium, eximium.

Grandes mercedes me avéis hecho. Magna tua in me merita constant. Summa in me beneficia contulisti. Magnis me beneficiis devinxisti. Optimè de me meritis es. Vide *Favor.*

Con què os pagarè tanta merced? Quàm tibi pro tanto merito gratiam referant Benevolentiam erga me tuam commemorare possum, rependere non possum. Nulla mihi facultas est benevolentiam tuam imitandi. Tua in me præclara merita sustinere non possum. Tantis beneficiis par esse non valeo.

Cada dia me haceis mas merced. Tua in me beneficia augeri in dies video. Nulla dies est, quin novo à te beneficio gratia mihi illucescat.

Conservad la merced, que me avéis hecho. Tuum in me munus tuere. Cura ut diuturnum sit tuum in me beneficium. Tuum in me meritum factum, & tectum præsta. Cave ne cito pereat, ac deficiat, quod tuo munere obtinui.

Hacedme esta merced. Hoc à te pro beneficio habeam, pro munere obtineam.

No me habeis merced, que no os pague con ventajas. Nulla tua in me tanta gratia erit, quam non possit animus meus, vel accipiendo, vel remunerando illustrare.

Mercuriales, yerva. Mercurialis, is. *Merecer.* Mercor, eris. Promeror, es. Dignum esse aliqua re.

To os pondrà como mereceis. Tuis te pingam co-oribus. Tuis ego te virtutibus ornabo. Habebis à me præmia tuis factis digna. *Licò su mercedo.* Pœnas debitas persolvit. Meritas dedit pœnas. Malus bibit improbitatis fœcem. Eodem bibit poculo. *En què se lo he mercedo yo?* Quonam meo merito?

Merecedor. Dignus. *Mercedo.* Pœna debita, aut merita. *Tiene su mercedo.* Meritas pœnas luit, persolvit.

Merecimiento. Meritum, promeritum. *Meritos.* Dignitas, tis. Merita, orum. *Merienda.* Merenda, & Antecessum, ii. Pomeridiana gustatio.

Merendar. Merendam sumere. Pomeridianum cibum capere.

Merino. Exiguæ regionis præfectus.

Merindad. Oppida jurisdictionis Præfecti, vel Præfectura illius.

Merluza, pescado. Asellus recens.

Merma. Ponderis imminutio ex siccitate proveniens. Intretimentum. *Mermar.* Pondus tempore decrefcere, minui, imminui.

Mermelada. Mala cydonia, vel poma melle, aut saccharo condita.

Mero, pescado. Merula, &

Mero, sin mezcla. Vide *Puro.* *Antonio es un mero gramatico.* Antonius est grammaticus tantum, ex liberalibus disciplinis unam attingit grammaticam. *Meramente.* Vide *Solamente.*

Mes. Mensis, is. *Cosa de un mes.* Mensis, a, um. *De dos meses.* Bimestris, e. *De tres.* Trimestris. Sic. Quadrimestris, Quinquimestris, Semestris, Septimestris, Octimestris.

Mesa. Mensa, & *De un pie.* Monopodium, ii. *Redonda.* Delphica, tripedanea. *De media luna.* Sigma, tis. *Mesa franca.* Cœna genialis, promiscua, aduentibus.

omnibus exposita, parata, instructa. *Teſe à meſa pueſta.* De publico convivaria. Aliena non vocatum celebrare convivium.

Meſana, vela del navio. Velum medium.

Meſcolanza. Farrago, inis. Miscellanea, orum. Variæ res confuſa.

Meſon. Diverſorium, ii. Hoſpitiū. *Quedarſe al meſon de la eſtrela.* Propter inopiam teſti ſub dio pernoctare.

Meſonero. Stabularius, caupo, nis.

Meſonera. Stabularia, caupona, æ.

Meſſar, ò meſſarſe. Barbam, aut capillos alteri, vel ſibi vellere.

Meſta. Pecuaria, orum. *Juez de la meſta.* Rei pecuarie Jdex.

Meſtizo. Hybrida, æ.

Meſura. Modestia, æ. *Meſurado.* Modestus, ad gravitatem compositus.

Meſurarſe. Se ad gravitatem componere.

Meſuradamente. Modestè.

Meſafora. Metaphora, æ. Translatio.

Meſaforicamente. Metaphoricè. *En las meſaforas es tan ingeniſo, que admira.* In verbis transferendis, & invertendis tam ingeniſus eſt, & acutus, ut auditorum animi, translatione audita, in ejus admirationem cum voluptate magna excitari ſoleant.

Metall. Metallum, i.

Meter. Immitto, is. Infero, infero. indo, is. Introduco, is. *Meter el exercito en tierra de enemigos.* Exercitum in fines hoſtium agere, immittere. Bellum hoſtibus inferre. *Meterſe en el boſque.* Abdere ſe in ſylvam, ſe in ſaltum dare.

Meter platica de algo. Sermonem de re aliqua inferre. *Meter cizaña.* Serere diſcordias, alterum alteri criminari, atque omnes inter ſe committere. *Para que te metes con eſte hombre?* Quid tibi cum hoc homine? *Que te metes tu en eſſo?* Quid hoc à te? Quid tu (malum) curas, crudum, an coctum edam? *Meteſte donde no*

te llaman. In aliena te inferis, & intrudis. Non vocatus ades, & ſine ſuffragio cenſuram geris.

Meter paz. Pacem inter aliquos procurare, conſtituere. Diſſidentes ad concordiam revocare, inducere, traducere. *No meterſe en lo que no le toca.* Contingere ſe officii regionibus. *Quien te mete à ti en diſubos?* Quid in captiones te inducis, quas nunquam explices? *Cic. No te metas en eſſas honduras.* Ne prudens, & ſciens eò te demittas, unde vides exitum nullum eſſe. *Cic.*

Meterſe à cavallero. Agere ſe pro equite. *Meterſe entre la chuſma.* Agere ſe in turbam. *Meterſe de gorra.* In convivium adrepere. Non vocatum accumbere. *No me metas en eſſo.* Noli me in hanc turbam vocare. Ne me in tricas illas conjicias.

Meted la mano en vuestro pecho. Animum tuum introſpice. In ſinum tuum inſpice. Te ipſum excute, & explora. *Me tième mi deſaicha en eſtos pleytos.* Caſu incidit in hanc litiū contentionem.

Metid el cuchillo por la garganta. Ferrum jugulo adegit. *Metid la eſpada por el pecho.* Gladium illi in pectus inſiſtit. Gladio pectus hominis confodit, tranſverberabit. *Metid debe de eſtar en algun bodegon.* Abſiſit ſe aliquo, credo, in ganeam. *Metidſe Frayle.* Religionem ingreſſus eſt.

Meter debaxo de tierra. Terra aliquid obruere, condere, occultare, in terram abdere. *Meteroſho ſiete eſtados debaxo de tierra.* Inſea mortuos te amandabo.

Meter algo en la cuenta. Vide *Cuenta.*

Metodo. Methodus, i. Via, ratio, compendium. *No tiene metodo en enſeñar.* Nullam in docendo certam viam tenet.

Metro. Metrum, i. Meſura, æ. Car-men.

Metropoli. Metropolis, is.

Metropolitano. Metropolitanus.

Me-

Maxilla. Mala, æ. Maxilla, æ.

Mezcla. Mixtio, admixtio, permixtio. *De colores.* Harmoge, es. *Coſa ſin mezcla.* Syncerus, impermixtus, a, um.

Mezcla, paño. Panus verſicolor.

Mezclar. Miſceo, admifceo, permifceo, es.

Mezclado. Mixtus, permixtus, promifcuus.

Mezquino. Miſer, deparcus. *Mezquinidad.* Sordida parſimonia. Mendicitas. *Mezquinamente.* Mendicè, ſordidè.

Mezquita. Maurorum fanum.

M ANTE I.

Mico. Cercopithecus, ſimius caudatus.

Miedo. Metus, us. Timor, formido, inis. Terror, oris. *Tener miedo.* Timeo, metuo, is. *Poner à uno miedo.* Terrorem alicui obſistere, injicere, incutere. *Caſomè gran miedo.* Magnum mihi timorem attulit, inculſit, magno me metu affectit. *Vide Eſpantar.*

No ayas miedo, que venga. Mihi crede, non eſt venturus. *Con eſſo me has quitado el miedo.* Tuis verbis confirmatus ſum, recreatus ſum, timorem omnem abjeci, omni me metu liberaſti, exoneratſi, timorem mihi eripuiſti, abſterſiſti.

Tengo grande miedo al principio del Sermon. Sempet magno cum metu dicere incipio. *Suggeſtun mihi ſubeunt formido incelsit ingens, pavor ingruit, gravis, ac vehemens ſolicitudo iuſtat, impendentis caſus horror undique circumſtat.* Diſtutum pro concione ſubitus horror occupat, genua mihi labant, mens vacillat, torſque torpidus, ac penè elinguis efficitur.

El miedo hace al malo bueno, pero no por mucho tiempo. Poenæ metu mali in officio continentur, ſed non diu, nam ſi ſperant fore clam, ruſum ad ingenium redeunt. *Viña guarda miedo, que no viña*

dero. Fures clamorem timent, metuque coercentur.

Miel. Mel, mellis. *Dulce como miel.* Melleus, mellifluus, a, um. *Hecho con miel.* Mellitus, a, um. *La labor de la miel.* Mellificium, ii. *Hacer la miel.* Mel conficere, mellifico, as. *Miel roſada.* Roſarum ſucus ſacharo conditus. *Roſacum mel.* *Coſa que hace miel.* Mellificus. *Cayò ſele la ſopa en la miel.* Hoc illi peropportune cecidit. *Fortuna illi ex inopinato adſiit.* *Haceros miel, y comeros han moſcas.* Uſque eò tuis omnibus obſequentem te eſſe velim, dum ne facilitas tua illorum corruptam mores. Cave ne facilitate tua improbi abutantur. *Meleo.* Meliarius, ii.

Mielga, yerba. Medica, æ.

Miembro. Membrum, ii. *Miembros,* Artus, um.

Membrudo. Toroſus, laceroſus.

Mientras. Dum, Quandiū, Quoad, Tandū, dum. *Acordareme de ti mientras viviere.* Tui meminero, dum vivam, quandiū vivam, vel quoad vivam. *Memoria tui tandū grata mihi erit, quandiū vita ſupererit, vel dum vita manebit.* *Suſranosle mientras le hemos menester.* Feramus hominem, dum eſt commodum. *Morem illi geramus, quoad uſui nobis erit.* *Mientras cenan, nadie habla.* Integ cœnandum nemo loquitur. Dum cenatur, ſilentium agitur.

Miera, acyete de cenbro. Oleum juniperinum, multus beſtiarum morbis utile.

Miercoles. Mercurii dies. Feria quarta.

Mies. Meſis, is.

Miegados. Fraga, humi naſcentia.

Mijada. Mica, æ.

Migajon de pan. Medulla panis.

Migas. Fruſtula panis friata, alio, & ſebo frixa.

Mijo. Millium, ii.

Mil. Mille. (indeclinabile) *Mil hombres.* Mille homines, vel mille hominum.

Dos

Dos mil hombres. Duo millia hominum.
Mil veces. Millies.

Millar. Mille. *Muchos millares de ducados.* Multa aureorum millia. *Mil millares,* ò un millon. Decies centena millia. *De mil uno lo configue.* Millefimus quique vix consequitur. *Apenas entiendo de mil partes la una.* Millefimam partem vix intelligo.

Mil en rama, yerba. Millefolium, ii.
Milla. Milliare, is. *Milliarium,* ii. *Recibi tu carta à cinco millas de Laodicea.* Accepi tuas litteras ad quintum milliare Laodiceæ. *Está sepultado à tres millas de Roma.* Sepultus est tertio ab urbe lapide.

Millon. Decies centena millia.
Millonero. Publicanorum princeps.
Milagro. Miraculum, i. Res mira, mirabilis, prodigium similis. *Hacer milagros.* Edere miracula, vel prodigia. *Miraculis clarescere, celebrari, ilustrari.*

Milagrofama. Divitiis.
Milano. Milvus, i. *Milano de los cardos.* Pappus, i. Lanugo volatica.

Milicia. Militia, æ. *Ars militaris.* Militaris scientia. *Res militaris.*
Militar. Milito, as. *Facere stipendium.* Merere sub aliquo duce. *Militar à caballo.* Merere equo. *Disciplina militar.* Militaris disciplina. *Iglesia militante.* Ecclesia militans.

Mimbre. Vimen, i. *nis. Cosa de mimbres.* Vimineus, a, um.

Mimbrera. Viburnum, i.
Mina de metal. Fodina, æ. *De plata.* Argentifodina. *De oro.* Aurifodina.

Mina de baxo de tierra. Coniculus, i.
Mingar. Fodio, is. *Coniculus agere.* Coniculus murum subvertere, subruere.

Minador. Fossor, oris.
Mineral, ò minero. Vena, æ.

Ministro. Minister, tri. *Ministerio.* Ministerium, i. *munus, eris.* Officium.

Ministros de justicia. Magistratus, i. *um.*
Rectores, iudices. Los inferiores. Appa-

ritores, accensi, líctores, satellites.

Ministro del Rey. Regis administer.

Confiatarius. Regii consilii particeps.

Ministriles. Spodiali, & choraulæ, arum. *Æneatores,* tubicines, um.

Minuta. Synopsis, is. *Inventarium,* ii. *Minutos.* Temporis momenta.

Mio. Meus, a, um.

Mirabolano. Myrobolanum, i.

Mira. En. *Mira à quien quieris encomendar vuestros hijos.* En cui liberos tuos committas. *Mira si lo dixes yo.* Eue hoc illud est, quod antea dixi. Cic.

Mirar. Aspicio, is. *Intueor, eris.* Specto, as. *Oculus in aliquem conjicere, intendere.*

Mirar de hito en hito. Intentis oculis aliquem intueri. *Oculus in aliquo figere, fixos aut intentos habere.* *Mirar al soslayo.* Limis oculis spectare, oblique intueri. *Mirar de corrida.* Cursum, aut obiter aliquid inspicere. *Sim reparo.* Incuriosè, aut temere aspiciere, inspicere.

Mirar à lo alto. Suspicio, is. *Mirar de arriba,* ò por encima del hombro. Despicio, is. *Mirar de lexos.* Prospicio, is. *Hacia tras.* Respicio, is. *Mirar adentro.* Introspectio. *A todas partes.* Circumspectio oculis lustrare omnia.

Mirar de atalaya. Speculor, aris. *Mirar de punteria.* Uno tantum oculo scopum intueri. *Collineare in scopum.* *Mirar quañando.* Connivere oculis.

Mirar à uno de mal reojo. Torvis, & obliquis oculis aliquem intueri. *Con ira, y enojo.* Infestis oculis, & minacibus conuerti. *Mirar juegos, ò fiestas.* Ludos spectare. *Los que las miran.* Spectatores. *Lo que miran.* Spectaculum, i.

Mirar por alguno. Consulere alicui. *Saluti alicuius providere, prospicere.* *No mira sino à su provecho.* Omnia ad utilitatem suam referre. *Nihil præter suam commodum, & quantum curat.* *Mirar por ti, es mirar por nosotros.* Cautio

tio tua nostra cautio est. Cic.

Mirar, ò *considerar algo.* Delibero, as. *Miralo bien.* Etiam atque etiam cogita. *Delibera num tibi expediat.* *Pjato una noche para mirarlo.* Noctem ad deliberandum postulat. *Es menester mirarlo mas.* Amplius deliberandum cenfeo. *Esto quisiera que mirárais.* Hoc cogitares vellem, menteque versares. *Mirado lo tengo.* Perseptum, & exploratum mihi est. *Jam diu deliberavi.* Omnia ratione, animoque lustravi.

Mira por ti. Cave tibi. *Mira lo que haces.* Ago quod agis. *Mira si trae algo.* Excute illum, & explora. *Mirad lo que decís.* Attende quid dicas. *Ne temerè quid loquaris.* Es hombre muy mirado. *Vir est valde circumspectus.* *Mirad por lo que sois.* Tui periculum fac. *Experire quid, & quantum possis.*

Mira, ò miradura. Intuitus, us. *En que tienes puesta la mira?* Quid intueris quid conaris? quid sequeris? quò consilia tua spectant? *No pongo la mira en esso.* Non id ago. *Nihil horum me movet.* *Todos están à la mira,* à *ver lo que haces.* Omnes te spectantur, & observant. *Todos tienen puesta en ti la mira.* In te nititur spes omnium, in te reposita est, & collocata.

Miramiento. Respectus, us.
Mirador de donde miran. Specula, æ.
Mirones. Curiosi. *Speculatores.*

Mirra. ave. *Merula, æ.* *Qué mirlado lo habla!* Ut vocem deducit!

Mirra. Myrra, æ.

Miseria. Miseria, æ. *Ærumna, æ.*

Tiene barta miseria. Bene multis graminis premitur. *Muñe illum miseria circumstant.* Multis calamitatibus afficitur, affligitur.

A muchas miseria esà sujeta la vida del hombre. Omnibus fortunæ tellis exposita est vita hominis, innumeris miseriis, & ærumnis obnoxia, propolita, subiecta

est, multis fortunæ casibus affligitur, jactatur, multis miseriis contabescit.

No tengo talle de salir de miseria. In miseriam mihi natus esse videor sempiternam. *Non video quomodo aberrare à miseria possim, quo pacto ex miseriis emergam.*

Miserable, desdichado. Miser, a, um. *Miserabilis, miserandus.* *Miserable, apocado.* Sordidus, deparcus, tenax. *Tal miseria.* Tenacitas, sordes, ium. *Miserablemente.* Miserè, miserandum, miserandum in modum.

Misericordia. Misericordia, æ. *Miseratio, nis.* *Tenerla.* Vide *Compassion.* *Pedir misericordia puestas las manos.* Tendere manus supplices ad aliquem. *Por la misericordia de Dios escapamos.* Singularem Dei munere, beneficio, pietate periculum effugimus, infidias vitavimus. *Divina ope, & clementia ex naufragio erepti sumus, ex vadis emerfimus.*

Misericordioso. Misericors, dis. *Pius, clemens, tis.*

Missa. Sacrum, i. *Res sacra, res divina, sacrificium.* *Liturgia, æ.* *Lo secreto de ella.* Mysteria. *Arcaña sacra.* *Decir Misa.* Rem sacram, vel rem divinam facere, Missam celebrare, facris operari, cœlestem immolare hostiam, sacrificium facere, peragere.

Missa mayor. Sacrum solemne, publicum.

Missa nueva. Sacrum initiale primum.
Missa de difuntos. Piaculare sacrum. *Decirla por ellos.* Parento, as. *Decir Misa de Pontifical.* Pontificalitè ritu, & solemnè apparatus, pompaque Ecclesiastica Episcopum, aut Abbatem rem divinam facere. *Ayudar à Misa.* Misa sacrificii ministrare, sacris inservire, cooperari.

Missacantano. Neomythes, æ.

Missal. Liber missalis, ritualis.

Mismo. Met. *To mismo.* Egomet. *Tu mismo.*

misno. Tunc, tui ipse. *Vosotros misnos.* Vosmet, vos ipsi, &c.

Misson. Expeditio spiritualis.

Misterio. Myfterium, ii. *Haccis misterios de una niñeria.* Tragedias in nugis agis. Levia pro magnis venditas. Inania pro miris probas. In simpulo fluctus excitas.

No tiene este mucho misterio. Non est id factu, ad explicatu difficile nec Oe-lipo conjectore opus est. *No se que misterio ballan en esto.* Nescio quid mirum, aut magnum hic comminiscantur, aut quid omnino inde suspicari liceat. *Que misterio tiene que entre, d que salga a tal hora?* Quid tum, si id temporis ingreditur, aut egreditur? *No se hace esto sin misterio.* Non hoc sine causa fit. Non temerè fieri solet.

Misterioso, d mistico. Mysticus, arcanus, a, um. *En sentido mistico.* Mysticè.

Mistura. Vide *Mezcla.*

Mitad. Dimidium, ii. *La mitad de un pan.* Dimidium panis, vel dimidiatus panis. *La mitad menos, d menos de la mitad me dieron.* Dimidio minus, vel minus dimidium accepi. *Costará la mitad menos.* Dimidio minoris constabit.

Mitigar. Mitigo, as. Vide *Ablandar.*

Mitra. Infula sacra. *Mitra, a.*

M ANTE O.

Moatra. Vide *Mobatra.*

Moza en edad. Puella adolescentula. *De servicio.* Ancilla, a. Famula, a.

Mozo, d mancebo. Adolescens, tis. Juvenis, is. *De poca edad.* Impubes, is. *Ephelus, is.* Impuber, eris. *Mozo de servicio.* Famulus, i. Servus, i. *De espuelas.* Servus à pedibus. *De cavallos.* Agito, nis. *De cocina.* Medialtinus, i. *De mulas.* Mulio, nis.

Mocedad. Adolescentia, a. Juventus, tis. Juventa, a. Juvenilis ætas. *Mocedades.* Amores juveniles, juvenitatis ma-

culæ, tenebrosissimum adolescentia tempus. *Moccar.* Juvenari, lascivire, scortari.

Mozalvete. Adolescentulus, ephelus, i.

Moceron. Robustus adolescens.

Mochila. Mantica, a. *Hacer su mochila.* Commeatum sibi providere. Consultere annonæ.

Mochillér. Cacula, a. Calo, onis.

Mochu. Mutulus, truncatus, mutilatus.

Mochuelo, ave. Asio, onis.

Mocion. Motio, nis. Motus, us.

Moco. Mucus, i. *Mocoso.* Mucosus.

Moquita. Pituita è naso pendens.

Moco de candil. Lucernæ fungus. *Mocos de herrero.* Scoria, a. Recrementum, i.

Modelo. Archetypus, i. Norma, a.

Moderar. Moderor, aris. Moderationem adhibere. Modum adhibere, statuerè. *Moderarse.* Continerere se, sibi temperare, modum sibi præscribere.

Moderacion. Modus, i. Moderatio, nis.

Moderado. Moderatus, modestus, temperatus, modicis contentus, frugalis, homo frugi. *Moderada comida.* Tenuis victus. *Moderadamente.* Modicè, moderatè.

Modernos. Recentiores, juniores. Nostri temporis auctores. *Todo lo moderno es mas limado.* Recentissima quæque emendatissima. Cic.

Modestia. Modestia, a. Compositus pudor. *Modesto.* Modestus, ad modestiam compositus, virginali pudore præditus puer.

Modestamente. Modestè, moderatè.

Modo. Modus, i. Ratio. *De vida.* Institutum, i. Vivendi ratio, vitæ conditio.

Modorra. Veteranus, i. Letnargus, i.

Amodorrido. Veterino captus, oppressus.

Modorra. Stupidus, taciturnus.

Mofa.

Mofa. Cavillatio, irrisio, nis. Sanna, a.

Mofar. Cavillor, aris. Irridere aliquem suspensio naso. *Mofador.* Sannio, nis. Irrisor, cavillator.

Mofetes. Buccæ defluentes.

Mogollón. Comer de mogollón. Sine symbolo cenare, aliena vivere quadra.

Mobarracho. Vide *Momarracho.*

Mobatra. Verfura in venditione cum res eo pacto venditur, ut statim venditor illam minoris redimat, pecuniamque emptori tradat, longo post tempore quantam in prima venditione reddendam. *Hacer una mobatra.* Verfuram in venditione facere.

Mobatreros. Fœneratores callidi, qui venditionis nomine abutuntur ad quantum.

Mobina. Stomachus, indignatio. *Dar mobina à uno.* Stomachum alicui movere. *Amobinarse.* Stomachari, subirasci, indignari.

Mobino de conacion. Stomachofus. Turbidus animi. *Tres al mohino.* Turbidum, & impotentem irritare, præcipitem impellere.

Moho. Mucus, i. Mucor, oris.

Del cobre. Ærugo, rubigo, inis. *De algun lugar sucio.* Situs, us. *Mobecerse.* Mucescere, inis. Mucorem, aut rubiginem contrahere. *Musco,* aut rubigine affici. *Mucidum fieri.*

Mohofo. Mucidus, muscosus, a, um.

Mofar. Madefacio, is. Tingo, intingo, is. Perfundo, is. *Mofar le polvora.* Irati hominis conatus retardare. *Mofado.* Madidus, intinctus. *Llenerse sobre mofado.* Post verbera oburgatio. *Estoy todo mofado.* Madidè macedo.

Mofigato. Subdolos, veterator, qui summisionis larva quæstum captat.

Mofigatez. Callida submissio.

Mofon. Limes, itis. Terminus, i.

Melamatrix. Mola, a. Caro informis in utero mulieris.

Molde. Typus, i. Forma, a. *De Imprenta.* Matrix, icis. *De molde viene esto aqui.* Aptissimè hoc quadrat, peropportunè cadit. *Bolverlo al molde.* Aliquid recoquere, reformare, denuò fingere.

Molavras en los vasos. Emblematis. *En otras cosas.* Crusta marmorea, eboris, vel ebeni segmenta.

Moler. Molo, is. Tero, is. Tundo, is. *Moler à uno.* Vide *Cansar, y Enfadar.* *Molerle à palos.* Fustibus hominem contundere, debilitare, permolare.

Moledor. Vide *Molesto.*

Molienda. Moliura, a.

Molino. Mola, a. Molendinum, i.

Molino de viento. Mola alata. *De agua.* Hydromyia, a. *De aceyte.* Trapestis. *Trapetum, i.* Traer el agua à su molino. Inclinare omnia ad caulæ suæ commodum. *Con agua pasada no muele molino.* Rosam, quæ preterit, ne quæras iterum.

Molinillo. Mola trusulidis.

Molinero. Molitor, oris.

Molesto. Molestus, gravis, importunus.

Molestia. Molestia, a. Importunitas.

Molestar. Molestiam alicui exhibere, afferre. Negotium facessere. Molestia aliquem afficere. Molestum, gravem importunum alicui esse.

Molimiento. Fatigatio, nis.

Mollares almendras, d nueces. Amygdala, vel nuxes molli cortice.

Molleja en las aves. Ventrículus avium. *Es una molleja este hombre.* Auricula infima mollior.

Mollera. Sinciput, itis. *Ann no tiene cerrada la mollera.* Nondum ad animi maturitatem pervenit.

Mollete. Panis spongiosus.

Momento. Momentum, i. *Cosa de poco momento.* Res parvi momenti, contemnenda, levissima, risu digna. *Muñus levidenxa.* En un momento se aboga.

Se

Mo-

Momento aborptus est. *Ené de mucho momento para salir de duda el parecer, que tu diste.* Magnum pondus accessit ad tollendam dubitationem iudicium, & consilium tuum. Fuit tanti ad tollendam, &c.

Momo, *figura*. Mimus, i. Gesticulator. *Hacer momos*. Aliorum dicta, aut facta gestu exprimere, effingere.

Momarrachos. Personarum ludiones.

Mona. Simia, & *Mono*. Simius, ii. *Es mona de quanto vece*. Cuncta affectat imitari. *Aunque la mona se vista de seda, mona se queda*. Simia semper est simia, quamvis aurea gestat insignia.

Monillo. Simiolus, i.

Moneria. Gesticulatio, nis.

Monacillo. Daduchus, i. Cerifer, i.

Monarca. Monarcha, & Rex, gis.

Monarquía. Regalis dominatio. Principatus unus. Monarchia, &c.

Monasterio. Cœnobium, ii.

Mondar. Purgo, as. Mundo, as. *Mondar una pera*. Nudare pomum putamine.

Putamen pomo detrahere. *Mondar los dientes*. Scalpere dentes, fricare. Leuiticum mandere.

Mondadientes. Dentiscalpium, ii.

Mondadura, ò *casaca*. Putamen, nis.

Mondongas de Palacio. Nobilium puellarum famulae, quæ in Regis aula degunt.

Mondongo. Propinæ vile opsonium.

Mondonguera. Botularia, &c.

Moneda. Nummus, i. Pecunia, moneta, &c.

Moneda de vellon. Aerea moneta, cuprea. *De oro*, ò *plata*. Aurea, vel argentea. *Moneda con liga*. Aerea moneta.

Cercenada. Accisa, aërosa. *Falsa*. Adulterina, improba. *Batir moneda*. Cudere, proculere, ferrere, percutere, signare, pecuniam, &c., aurum, argentum.

Hacer moneda falsa. Pecuniam adulterare, signo adulterino cudere. *Pagar en*

la misma moneda. Par pari referre.

Mongil. Ricinium, vel recinium, ii.

Monicion. Vide *Amonestacion*.

Monge. Monachus, i.

Monja. Monialis, is. Virgo Deo sacra, consecrata. Religiosa femina. Virgo velata. Sanctimonialis, is.

Monipodio. Monipodium, ii. *Hacer monipodios*. Societatem coire, conventicula agere. Vide *Conchavarse*.

Moño. Calendrum, i. Suggestus comæ.

Monstruo *Monstrum*, i. Portentum, ostentum, prodigium. *Es un monstruo de vicios*. Ex omnium scelorum importunitate concretus est. *Todo es un monstruo*. Quantum quantum est, nil nisi monstrum est.

Monstruosa cosa. Monstruosus, portentosus.

Monstruosamente. Monstrosè.

Montante. Prægrandis gladius, qui utraque manu vibratur, & circunducitur. *Romphæa*, *xiphomachera*, &c.

Monta. Vide *Suma*. *No es cosa de monta*. Momenti non est. *En esto es la monta*. Hæc totius rei summa est. Hoc est vel maximum in hoc negotio. *No es de tanta monta*, que. Tanti non est, ut.

Montar. Vide *Sumar*. *Tanto monta esto*. Tanti hoc æstimatur, tanti penditur. *No monta nada para el caso*. Nihil ad rem.

Montar à cavallo. In equum inscendere.

Montados en la guerra. Equites.

Monte. Mons, tis. *Lo mas alto de él*. Jugum, i. Supercilium, cacumen, inisa.

La caída, ò *ladera*. Dorsum, i. Clivus, i. *La falda*. Radix, icis. *À la falda del monte*. Ad radices montis. Sub ipsis montis radicibus. *Andar à monte un muchacho*. Profugum puerum vagari. *Del monte sale, quien al monte quema*. Turdus sibi malum cacat. Faber, quæ gestat comedes, ipse fecit.

Mon.

Montaña. Montes, ium. Sylva, &c.

Montañés. Montanus, sylvestris, monticola, sylvarum incolæ. *Montaraz*. Montivagus, ferus. *Montès*. Ferus, sylvestris.

Montuoso. Montuosus, a, um.

Montear. Feras in sylvis venari.

Montear un edificio. Edificium delineare, describere.

Montero. Venator, oris.

Montera. Pileum venatorium.

Monteria. Venatio, nis. Vide *Caza*.

Montón. Acervus, i. Cumulus, i. Congeries, ei.

Montoncico. Grumus, i. Grumulus, i.

Montones. Acervatim.

Monumento. Sepulchri monumentum.

Tumulus honorarius. Cœnotaphium.

Moquita. Pituita è naso pendens.

Mora, *fruta*. Morum, i.

Morado, *color*. Violaceus, ferrugineus.

Moral, *arbol*. Morus, i.

Moral cosa. Moralis, e. *Moralidad*.

Morale, is. Sententia moralis. *Moralizar algo*. Ad mores aliquid traducere, moraliter explicare.

Moralmente. Moralitèr.

Morar. Habito, as. Colo, is. Incolo, is. Domicilium habere. Commoror, aris.

Morar en el campo. Rure vitam agere.

Morada. Habitatio, domicilium, sedes, habitaculum. *Morada*, ò *estancia*.

Manfio, nis. *Morador*. Habitatior, incolæ, accolæ, &c. *El que mora en el campo*. Colonus, i. *En casa de alquiler*. Inquilinus, i.

Moratoria. Temporis prorogatio ad solvendum creditoribus.

Morcicologo. Vespertilio, nis.

Morcilla. Botulus, i. *No dan moreilla à quien no mata puerco*. Non scribit beneficium sine spe lucræ.

Morcillo del brazo. Musculus, lacertus, i.

Morcillo cavallo. Subniger equus.

Morder. Mordere, es. *Morsu* apprehendo.

Mordedura, ò *mordisco*. Morsus, us. *Morsuñcula*, &c. *Mordiscarse*, *andar à mordiscos los perrillos*. Mortificatum ludere.

Mordaz. Mordax, cis. *Hombre mordaz*. Maledicus, i. Obreñtator, oris.

Mordacidad *picante*. Aculeata mordacitas.

Mordazmente. Maledicè, aculeatè.

Mordaza. Frantum linguam comprimens.

Moreno. Subniger, fuscus, a, um.

Morillos del hogar. Lares, ium. Ferrea sustentacula lignorum ad focum.

Morir. Morior, eris. Emorior. Vita, vel de vita decedere. E vita decedere, discedere, excedere, migrare. Obire, vitam cum morte commutare. Mortem obire. Extremum vitæ spiritum edere. Spiritum Deo reddere.

Estando para morir me encomendò sus hijos. Jam morti propinquus. In extremo vitæ constitutus. Cum jaceret moribundus. Cum animam ageret. Extremum vitæ spiritum editurus. Moriturus penè inter mortuis vocibus liberos mihi suos commendavit.

Morise por él. Illum deperibat. Ejus delictio flagrabat, tabescebat.

Yà murio. Diem suum obiit. Excessit è vita, animam efflavit, animam egit. Occidit, obiit. Vitam finivit, terminavit. Mortalitatem explevit. Corporis vinculis exolutus est. Stadium vitæ decurrit. Vitæ fabulam peregit. Fato functus est. Cessit è vita.

Morise de repente. Repentina morte obiit. Insuperata morte correptus, occupatus est. Subita vi morbi interceptus est. Repentè solum mors appressit. Subito mortis impetu extinctus est, exanimatus est. Repentè occidit.

Murio en agrax. Intempestiva morte præreptus est. Immatura morte decessit. Ante diem cecidit. Acerbo funere elatus,

Ss 2

præ

præpropera morte sublatus est. Immaturus obiit.

Murió de enfermedad. Morbo oppressus interit. Morbo confectus est, extinctus est. Morbo consumptus deficit.

Murió santamente. Piè, & religiosè vitam finivit. Equissimo animo spiritum Deo reddidit. Ingenti pietatis sensu vitam cum morte commutavit. Ab exactis hujus vitæ militiæ laboribus tanquam ad triumphum evocatus decessit.

Murió peleando. In acie cecidit. Pugnans interemptus est. In acie vitam profudit. In prælio fortiter occubuit.

Murió mal. Iniquissimo animo mortem pertulit. Impiè, & infeliciter interit. Impiam animam indignabundus effudit, exhalavit. Miserè perit.

Ayudóle à bien morir. Extremum morientis spiritum piis adhortationibus excipit. Morienti, moribundo, animam agentis piè subvenit. In extremo vitæ periculo, certamine, conflictu, salutaria illi opem tulit.

Morisco. Maurus neophytus.

Morisma. Maurorum secta, vel imperium.

Morlaco, ó morlon. Morio, onis.

Morocada. Vide *Morueco*.

Morofo, tardón. Lentus, tardus, piger.

Morosidad. Tarditas, tis. Cunctatio.

Morrión. Gallea, & Casis, idis.

Mortaja. Emortuale linteum. Indusium funebre. Ferale amiculum.

Mortal, sujeto à la muerte. Mortalis, morti obnoxius. *Mortal que causa muerte.* Lethalis, lethifer, mortifer, funestus, exitialis.

Mortalmente. Lethaliter, mortiferè.

Mortalidad. Mortalitas, atis. Mortalis vitæ conditio, naturæ fragilitas.

Mortandad. Multorum mors, interitus, strages, perniciës, exitium.

Mortecino. Exanguis, senimortuus

semianimis. *Hacerse mortecino.* Morti se vicinum facere, simulare. *Carne mortecina.* Mortecina caro, cum pecus non matata, sed mortua est.

Mortero. Mortarium. *ii. Mano de mortero.* Pilum, i. *Morternelo,* & *á modrote.* Moretum, i. *Morternelo de muchachos.* Buxum crepitaculum.

Mortificarse. Se ipsum vincere, frangere. Fraudare animum, geniumque suum. Cupiditatibus imperare. *No tener mortificadas sus passiones.* Animi perturbationibus fluctuare, vexari, jactari.

Mortificar sus passiones. Motus animi turbulentos coecere, comprimere, averfos à ratione flectere, rationis imperio detraentes domare, frangere. Animum à visibiliũ specie ad cœlestia revocare.

Mortificar los sentidos. Omnem sensibus suavitatem excludere. Rerum pulchritudinem oculis aspernari, aurium blammenta respicere, non odore, non tactu, non sapore ullo capi.

Mortificacion. Cupiditatum moderatio, perturbationum animi sedatio, carnis castigatio. Cura & studium corporis, & animi continendi, studium.

Mortificado. Suarum cupiditatum dormitor, moderator. Perturbationum undis inconcussus, omni affectione vacuus, aut major.

Mortuorio. Funus, eris. Vide *Entierro*.

Morueco. Verbex vetulus. *Morocada.* Arietatio. *Dar morocadas.* Arieto, as.

Mosayca labor, y obra. Opus vermiculatum, segmentarium, musivum, mosaicum, vel musæacum, minutis segmentis elaboratum. *Labrar à lo mosaico.* Tessellis discolorum lapidum vermiculatas animalium effingere formas, discriminare effigies.

Mosca. Musca, &. *De perro.* Cynomia. *Importuno como mosca.* Hic importunè ubique adest, & occurrit undique. *Ojear las*

las moscas. Muscas abigere, pellere. *Hacerse miel, y comeroshan moscas.* Familiaris dominus servum efficit superbum. *Como se mosca!* Ut excutit, & retorquet in se coniecta verborum jacula.

Mostardon. Crabro, nis. Afilus, i. Ostrum, i.

Moscatel. Uva apiaria, apiana.

Mosqueador. Flabellum, i. Muscarium.

Mosqueta, flor. Viola lutea.

Mosquete. Sclopus longior, major. *Tubus furcillis librari solitus.*

Mosquetazo. Sclopi explosio, ictus.

Mosqueteros. Majores sclopetarii.

Mosquito. Culex, icis. Cynips, ipis.

Mosaza. Sinapis, is. Sinapi, indeclin.

Mosachos. Ala superioris labri. *Murax.*

Mosfo. Mustum, i.

Mosfar. Ostendo, is. *Demonstro,* as.

Mosfar algo con el dedo. Indico, as.

Mosfar lo escrito. Edere, proferre, exhibere scriptum. *Mosfar gravedad.* Gravitatem præferre.

Mosfarse liberal. Præstare munificentiam. *Liberalem,* ac munificum se præbere, præstare. *A ver, muestra.* Ostendit. *Sine videam.*

Mostrador de relox. Index. *Gnomon,* onis.

Mosfrenos bienes. Amissa, & incerta bona, quorum dominus ignoratur, nec reperitur. *Los bienes mosfrenos son del primero, que los toma.* Quæ libera sunt, transeunt in jus occupantis. *Hombre mosfrenco.* Vagus, qui nullius est jurisdictionis, vel homo vastus, & agrestis.

Mota. Flocculus, i. Atomus, i. *Desmotar el paño.* Panni flocculos adinere.

Mote. Inscriptio. *Laconica sententia.*

Mote malo. Appellatio ignominiosa. *Ignominia,* probrum, i.

Motejar. Cavillor, aris. *Scommata* in aliquem jacere, scommatis in aliquem ju-

dere. *Cavillo* aliquem sigillare. *Motejar se unos à otros.* Convitiis se mutuo petere, disceris certare. Aliquid in altero invicem cavillari. *El que moteja.* Facetus, aut amarus cavillator.

Motete. Modulus, i. Modulatio, nis.

Motilar. Tondeo, es. Vide *Trafquilar.*

Motilón. Intonso vertice laicus.

Motin. Tumultus, us. Seditio, nis. *Vide Alborotar, y amotinarse.* *Apaciguar el motin.* Tumultum, aut seditionem componere, comprimere, refractionem, sedare. *Primer motor.* Seditionis author, vel prima causa.

Motivo. Causa, &. Ratio, nis. *Qué motivo tienes para hacer esto?* Quid te impulit, ut hæc susciperes? *Qué causa fuit, cur hæc faceres?* Quo authore, causæ suavis, & impulsu id aggressus es?

Motivar algo. Causam aliquam faciendi dare, ansam præbere.

Mover. Movo, commovo, es. *Mover afectos.* Afferre motum animis.

Mucho movió à los oyentes oy el Predicador. Magnum hodie concinator auditorum animis metum excitavit. *Magnus animorum factus est motus in concione.* Concionatoris oratio auditorum animos vehementer accendit, inflammavit, magnopere ad virtutem, & mundi contemptum impulsit, incitavit, concitavit. *Ejus oratione univerfa concio gemitibus, & suspiris exarsit.* Orationis aculeis incitata concio lamentationi, & lacrymis temperare non potuit.

Moverse, ablandarse. Commoveri re aliqua, duci, frangi, flecti animo.

Moverse à hacer algo por miedo, odio, compasión, interés, &c. Adduci, impelli, induci, incitari, concitari odio, metu, misericordia, pretio, cupiditate, &c.

Moverse el Cielo con grandissima velocidad. Cælum maxima celeritate fertur, vertitur, versatur, agitur, summa in cila

citacione volvitur, rotatur, convolvitur, contorqueatur.

Mover la muger. Foetum intempestivum edere, abigere, abortire, abortare.

Moveriza cosa, ò movable. Mobilis, levis, inconstans, volubilis, versatilis.

Movimiento. Motus, us. Motio, nis. Commotio, nis. Agitatio, nis.

Moyo de vino. Amphoræ vini fedecim. *Moxicón.* Colaphus, i.

M ANTE U.

Muchacho. Puer, eri. *Muchachillo.* Puerulus, pulto, nis.

Muchacha. Puella, æ. *Muchachilla.* Popa, æ. *Muchacheria.* Puerilitas, pueriles inepia. *Muchachado.* Puerilis nequitia. *Cosa de muchacho.* Puerilis, e. *De muchacha.* Puellaris, e. *Como muchacho.* Pueriliter. *Como muchacha.* Puellariter. *Plin.*

Mucha cosa. Multus, a, um. Magnus. *Ay muchissimo trigo, y vino.* Maximus est frumenti, & vini numerus. Ingens frumenti, & vini copia est. *Mucho le estiman.* Magni æstimatur, magno in pretio habetur. *Mucha licencia se toma.* Magnam sibi licentiam vendicat. Multa sibi licere putat. *Què mucho que ganasse la Ciudad, estando deprevénida?* Quid mirum, si urbem occupavit? Quid operis fuit urbem occupasse, nullo præsidio munitam?

MUCHO. *Muy.* Multum, valdè, magnoperè, vehementer. *No me dà mucho cuidado à que pueda aludir tu respuesta.* Quorsum recidat responsum tuum non magnoperè laboro. *Cic. Que no me pago yo mucho de ninguna de mis cosas.* Nihil enim meorum valdè miror. *Lo que antes me avia caído muy en gracia, me enfada ahora mucho.* Quod mihi valdè arriserat, nunc vehementer displicet. *Con los comparativos, y superlativos, y con Ante, y Post se usa Multo.* *Mucho meos me mo-*

vidan las amenazas. Multò minus movebant me minæ. *Mucho antes que.* Multò ante quàm. *No mucho despues.* Non multò post. *Con los verbos que significan Ventaja, y Distancia, y con los adjectivos, y adverbios de diversidad, se usa Longe elegantemente.* *Aventajase mucho à los demás.* Longè cæteris antecellit. *Parcece que yo no me aparto mucho de las opiniones de Aristoteles.* Ab Aristotelis inventis tibi videor non longè aberrare. *Lo qual es muy diferente.* Quod longè secus est, longè dissimile. *Son muy diversas essas artes.* Istæ facultates longè sunt diversæ, atque sejunctæ. *Cic.*

* *Mucho (tiempo) Diu. Mucho me detuve en estos pensamientos.* Diu his cogitationibus immeratus fui. *Mucho ha que salí de con su amo.* Diu est, cum ille ab hero discessit. *No ha mucho que yo le vi.* Haud sanè diu est, cum illum vidi.

Muchos. Multi, plures, complures. *Aqui ay muchas cosas de nuevo.* Nova hic complura sunt. *Muchissimos.* Plurimum, permulti. *Muchissimo importa.* Plurimum interest, permultum refert. *Nunca mucha cuesta poco.* Difficilia quæ pulchra.

Muchas veces. Sæpè, crebrò, identidem, subindè, frequenter, sæpènumero, sæpè, sæpè, sæpè.

Muchedumbre. Multitudo, inis. *De gente.* Magnus hominum numerus, ingens hominum conventus, concursus, coetus. *Magna caterva, frequentia, celebrietas.*

Muda en la voz. Vocis flexus subraucus in adolescente ætate. *Mudar assi la voz.* Gallulo, as. Hirquitallio, is. *El que està en muda.* Hirquitallus, i.

Muda que usan las mugeres. Offucia, æ. *Mudar.* Muto, as. Commuto, as.

Mudar el semblante, ò color. Immutari facie. *Vultum mutare, variare.* Varios præferre colores. *Mudar plastica, ò de plastica.* Sermonem aliò trahere, transferre;

con-

convertere, flectere ad alia. *Mudar casa.* Alio migrare, commigrare. *In aliam domum immigrare.* Sedem, aut domicilium mutare. *Mudar de país.* Solum vertere. *Quien se muda, Dios le ayuda.* Qui solum vertunt, penam, aut calamitatem subterfugunt.

Por què os aveis assi mudado? Miror quid aciderit, quod tibi afferret commutationem tantam voluntatis? *Cur tam subitam institui mutationem fecisti?* *Cur mentem, cur sententiam mutasti?* *Cur calculum reduxisti?* *Cur vela vertis, & funem, talumque reponis?* *Cur à te ipso defecisti?* *Quid te mutavit?*

Mudar de estilo. Stylum vertere. *No mudare de parecer por mas que digan.* Nemo me à sententia deducet, & depellit, deterrebit. *Hanc ex animo opinionem nemo mihi evellet.* Nullius orationis vi sententia deredam.

Mudable. Mutabilis, volubilis, versatilis. *Vide Inconstante.*

Mudanza. Mutatio, commutatio. *En danzar.* Sautationis varietas. *Hacer mudanzas.* Variè ad numerum movere pedes. *Salutationem variare.* Aliter, atque aliter saltare.

Mudanzas de esta vida. Variabilis hujus vite conditio. *Temporum vicissitudo.* *Fortunæ vices.*

Muela de la boca. Dens molaris. *De molino.* Mola, æ. *La de arriba.* Catillus, i. *La de abajo.* Meta, æ. *A quien le duele la muela, que se la saque.* Tuum tu negotium gere.

Muela de gente. Corona, æ. *Circulas, i.*

Muelo de trigo. Acervus tritici.

Muelle de ceradura. Pessulus, i.

Muelle de el mar. Artificialis portus, qui aggestis molibus excitatur.

Muerdago. Viscum quercicum.

Muerto. Diffusio in pecude.

Muerte. Mors, tis. *Obitus, us.* *Interi-*

tus, us. *Vitæ exitus.* *Occasus, us.* *Excelsus, us.* *Supremus dies hominis.* *Muerte violenta.* *Cædes, dis.* *Nex, cis.* *Muerte repentina.* *Abruptæ vitæ exitus.* *Hacer una muerte.* *Cædem facere.* *Necem alicui afferre, inferre.* *Vide Matar.* *Parcece que la muerte està bien hecha.* *Jure mihi cælus videtur.*

Cerca estoy ya de la muerte. *Mea ætas non longè abest à funere.* *Vocor jam ad exitum vitæ.* *Moriendi jam instat dies.* *Non longè dies ille abest, qui mihi vitam finiet.*

Esto para mi es à par de muerte. *Hoc mihi mortis instat est.* *Aborrecele à par de muerte.* *Cane pejus, & angue odit hominem.* *Studio, ac voluntate ab illo abhorret.*

No feneca el alma con la muerte. *Non una cum corpore animus extinguitur.* *Non fit deletur homo, ut penitus intereat, sed manet animus immortalis.* *Mors non interitus animi, sed corporis est.*

Muerto. *Mortuus.* *De hambre, y sed.* *Fame & siti enectus.* *Vide Morir.*

Muestra. *Crena, æ.*

Muestra. *Indicium, signum, documentum, argumentum, significatio, specimen.* *La muestra del paño.* *Panni specimen.* *Speciosior telæ pars.* *Muestra, dechado.* *Exemplar, aris.* *Archetypus, i.*

Desde niño diò muestras de virrud, y de ingenio. *Speciem à pueritia eximie virtutis, & ingenii prætulit.* *Jam ab ineunte ætate præclarum ingenii specimen, honestatisque præbuit.* *A puero optima ejus indoles apparuit; futuræ probitatis, & ingenii non vulgaris documenta dedit.* *Ab adolescentia ingenii ejus lumen effulsi.*

Dio muestras de flaqueza. *Inclinari visus est.* *Pedem referre cœpit, gradum retro dedit.* *Impetum ægere sustulit.* *Loco motus est.*

Muger. *Fœmina, æ.* *Mulser, eris.* *Ca-*

sada. *Uxor, conjux, nupta.* *Por e/sar.*

I.

Inupta, celebs, ibis. *Soltera*. Libera, soluta. *Parlera*. Garrula. *Muger honrada siempre acompañada*. Mulier pudica ne sola sit usquam. *Muger varonil*. Virago, inis. Virilis animi fœmina. *No ay que far de muger*. Mulieri ne credas unquam, ne mortuæ quidem. Fœmina nihil infidius.

Mugercilla. Muliercula, &. *De mal vir*. Mercetricula. *Cofa de muger*. Muliebris, e.

Mugeriço. Mulierosus, mulierum appetens, frequens in earum colloquiis.

Mugeril cofa. Muliebris, e. Fœmineus.

Mugerilmente. Muliebriter.

Mugre del paio. Sordes panis.

Mugriento. Sordidus, a, um.

Mugrón. Propago, inis. Tradux.

Muy. Valdè, admodum, a, apprimè, impensè, vehementer, longè, maximè.

Muy docto. Impensè doctus, apprimè eruditus, admodum litteratus, doctissimus.

Muy aventajado. Longè præstantis.

Muy diferente pensamiento es el mio. Longè alia mihi mens est.

Muy diferente pensamiento es el mio. Longè aliter ratiocinatur.

Vide Mucho. *S. Obserra que muchifimos adjectivos, y adverbios, que se componen de la proposicion Per, significan*

Muy como los superlativos, como Permolesus, perjucundus, perdifficilis, perfacilis, perhonorificè, perhumaniter, &c.

T aun no pocos adjectivos, y adverbios que se componen de Præ significan tambien

Muy, como Præpotens, prædurus, præfervidus, præservidè, præproperè, &c.

Mula. Mula, &. *De alquiler*. Meritoria. *No ay mula sin tacha*. Nulla est alauda sine crista. Nemo adhuc exiit, cujus virtutes nullo vitiorum confinio læderentur.

Muleta, *mula nueva*. Mula annicula, vel bima.

Mulo. Mulus, i. *Muleto*, *hijo de caballo, y burra*. Burdo, nis. *Flinnus*, i. *Rumiltus* mulus.

Mulatero. Mulio, nis. *Mularum curros*.

Muladar. Sterquilinum, fimetum, i.

Mulato. Hybrida fuscus, ex Æthiopo, aut Mauro, & alba fœmina natus.

Muletas. Furcillæ subalares. *Cruchæ*, arum. *Claudorum fulcra*.

Mullir. Mollis, is. *Mullir la cama*. Lectum quam mollissimè sternere.

Mullir un negocio. Rem aliquam molliri.

Multa. Multa, &. *Pœna pecuniaria*.

Multar. Multo, as. *Multam* alicui indicere.

Multiplicar. Multiplico, as. *Multiplicacion*. Multiplicatio, nis.

Multitud. Multitudo, inis. *Turba*, &.

Mundo. Mundus, i. *Mundi* universitas. *Universa rerum natura*. *Orbis terrarum*. *Cœlum*, & quidquid cœli ambitu continetur. *Hombre docto, si le ay en el mundo*. Vir doctus, si quisquam alius.

Pues ay hombre en el mundo que esto du-de? An hoc dubitavit, quisquam hominum? *Todo el mundo lo dice*. Omnium gentium litteris, atque linguis hoc testatum est. *Omnes*, hoc uno ore conclamant. *Omnes* ita prædicant. *Omnium* voce, & consensu certum est.

Desæ que el mundo es mundo. Ab orbe condito. *Post orbem conditum*. Ex quo homines esse cœperunt. *Post hominum memoriam*, ex omni memoria. *Post genus hominum natum*. *Segun anda el mundo, cerca està de acabarse*. Ut dunc sunt mores, propè est ut mundus pereat. *Cosa del mundo*. *Mundanus*, a, um.

Mundano. Qui mundi gloriam amat.

Mundana. Meretrix. *Vulgare* scortum.

Municion de arcabuz, ò artilleria. *Plumbæ pilæ cum nitro pulvere*.

Muñeca. *Carpus*, i. *Vertebra*, &. *Por la muñeca*. Qua brachium manus committitur. *Muñecas de niñas*. *Pupæ*, *populæ*, *argum*.

Muñidor de cofadria. *Monitor*, oris. *Præco* feralis.

Murmurar. *Detrahere* de absentibus. *Alicui*, vel de ejus fama detrahere.

Muchos murmurar de vos. Multi de te rumores vagantur, dissipantur. *Malè apud plures audis*. Est in ciculis de te obrectatorum sermo liberior. *In multorum sermone*, vituperationemque veniisti, incidisti. *Multi* te in invidiam vocant.

Que de buena gana oyes murmurar! *Quam pronis auribus obrectationem excipis!*

No escuches, si murmurar de ti. Ne male feriatorum rumulos aucuperis. *Noli arcana eloquia curiosus scrutari*. *Noli tunc dedecus auscultare*.

Murmuracion. *Detractio*, *obrectatio*. *Malevolorum sermones*, *rumusculi*.

Murmurador. *Obrectator*, oris. *Maledicus*, *detractor*, oris. *Mordax* in ciculis.

Murmullo. *Murmur*, *adurmuratio*, nis.

Muro, ò *muralla*. *Murus*, i. *Mænia*, *ium*.

Murar la Ciudad. *Urbem* mœnibus cingere, *muire*, *vallo* firmare.

Murria. *Profundus* maror.

Murta, ò *arrayán*. *Myrtus*, i. *Donde ay muchas*. *Myrtetum*, i.

Musas. *Pierides*. *Musæ*, arum.

Musco. *Musæus*, i.

Musica. *Musita*, &. *Cantus*, *us*. *Vocum*, aut *nervorum concentus*. *Symphonia*, &. *Harmonia*, &.

Musico. *Musicus*, *symphonicus*. *De harpa*, *guitarra*, &c. *Citharædus*, i. *Lyricen*, *fidicen*, inis. *De trompeta*. *Coralices*, *tibicen*, inis. *De flauta*. *Tibicen*, inis.

Musaraña. *Musaraneus*, ei.

Musca. *Mus odoratus*. *Vide Rata*.

Musculos. *Musculi*, orum.

Muslo. *Fæmur*, oris. *Fæmen*, inis.

Muslio. *Languidus*, *subtilis*.

Muzeta. *Bysinium humerorum amiculum*, quo utuntur *Episcopi*.

N ANTE A.

Nabo. *Napus*, i. *Nabo vedondo*. *Rapum*, i. *Rapa*, &. *Nabizas*. *Rapacia*, orum.

Nacar. *Concha margaritarum*.

Nacarado, *coler*. *Rosæus*.

Nacer. *Nascor*, eris. *Orior*, eris, vel *iris*. *Edor* in lucem. *Nacer el rio, ò la fuente*. *Profluere*, *labi*, præcipitari è montibus, *originem* ducere. *De alli nacio esta desventura*. Inde hæc malorum illas ortum habuit. *E tululentis illis fontibus hæresis ad nos defluxit*. *Inde serpsit hæc gangrana*, que totum corpus effusa corrumpit.

Desde que nacio vive en trabajos. *Ex quo vitæ lumen attingit*, ex quo vitam ingressus est, ex quo in lucem susceptus est, in lucem editus est, in hac lucem producit: ex quo lucis usura frui cœpit, ex quo spiritum de cœlo hausit: à die natali, & ipso vitæ limine laboribus affuevit.

Desde que nacio vive en trabajos. *Ex quo vitæ lumen attingit*, ex quo vitam ingressus est, ex quo in lucem susceptus est, in lucem editus est, in hac lucem producit: ex quo lucis usura frui cœpit, ex quo spiritum de cœlo hausit: à die natali, & ipso vitæ limine laboribus affuevit.

Desde que nacio vive en trabajos. *Ex quo vitæ lumen attingit*, ex quo vitam ingressus est, ex quo in lucem susceptus est, in lucem editus est, in hac lucem producit: ex quo lucis usura frui cœpit, ex quo spiritum de cœlo hausit: à die natali, & ipso vitæ limine laboribus affuevit.

Desde que nacio vive en trabajos. *Ex quo vitæ lumen attingit*, ex quo vitam ingressus est, ex quo in lucem susceptus est, in lucem editus est, in hac lucem producit: ex quo lucis usura frui cœpit, ex quo spiritum de cœlo hausit: à die natali, & ipso vitæ limine laboribus affuevit.

Desde que nacio vive en trabajos. *Ex quo vitæ lumen attingit*, ex quo vitam ingressus est, ex quo in lucem susceptus est, in lucem editus est, in hac lucem producit: ex quo lucis usura frui cœpit, ex quo spiritum de cœlo hausit: à die natali, & ipso vitæ limine laboribus affuevit.

Desde que nacio vive en trabajos. *Ex quo vitæ lumen attingit*, ex quo vitam ingressus est, ex quo in lucem susceptus est, in lucem editus est, in hac lucem producit: ex quo lucis usura frui cœpit, ex quo spiritum de cœlo hausit: à die natali, & ipso vitæ limine laboribus affuevit.

Desde que nacio vive en trabajos. *Ex quo vitæ lumen attingit*, ex quo vitam ingressus est, ex quo in lucem susceptus est, in lucem editus est, in hac lucem producit: ex quo lucis usura frui cœpit, ex quo spiritum de cœlo hausit: à die natali, & ipso vitæ limine laboribus affuevit.

Desde que nacio vive en trabajos. *Ex quo vitæ lumen attingit*, ex quo vitam ingressus est, ex quo in lucem susceptus est, in lucem editus est, in hac lucem producit: ex quo lucis usura frui cœpit, ex quo spiritum de cœlo hausit: à die natali, & ipso vitæ limine laboribus affuevit.

Desde que nacio vive en trabajos. *Ex quo vitæ lumen attingit*, ex quo vitam ingressus est, ex quo in lucem susceptus est, in lucem editus est, in hac lucem producit: ex quo lucis usura frui cœpit, ex quo spiritum de cœlo hausit: à die natali, & ipso vitæ limine laboribus affuevit.

Desde que nacio vive en trabajos. *Ex quo vitæ lumen attingit*, ex quo vitam ingressus est, ex quo in lucem susceptus est, in lucem editus est, in hac lucem producit: ex quo lucis usura frui cœpit, ex quo spiritum de cœlo hausit: à die natali, & ipso vitæ limine laboribus affuevit.

Desde que nacio vive en trabajos. *Ex quo vitæ lumen attingit*, ex quo vitam ingressus est, ex quo in lucem susceptus est, in lucem editus est, in hac lucem producit: ex quo lucis usura frui cœpit, ex quo spiritum de cœlo hausit: à die natali, & ipso vitæ limine laboribus affuevit.

Desde que nacio vive en trabajos. *Ex quo vitæ lumen attingit*, ex quo vitam ingressus est, ex quo in lucem susceptus est, in lucem editus est, in hac lucem producit: ex quo lucis usura frui cœpit, ex quo spiritum de cœlo hausit: à die natali, & ipso vitæ limine laboribus affuevit.

Desde que nacio vive en trabajos. *Ex quo vitæ lumen attingit*, ex quo vitam ingressus est, ex quo in lucem susceptus est, in lucem editus est, in hac lucem producit: ex quo lucis usura frui cœpit, ex quo spiritum de cœlo hausit: à die natali, & ipso vitæ limine laboribus affuevit.

Desde que nacio vive en trabajos. *Ex quo vitæ lumen attingit*, ex quo vitam ingressus est, ex quo in lucem susceptus est, in lucem editus est, in hac lucem producit: ex quo lucis usura frui cœpit, ex quo spiritum de cœlo hausit: à die natali, & ipso vitæ limine laboribus affuevit.

Desde que nacio vive en trabajos. *Ex quo vitæ lumen attingit*, ex quo vitam ingressus est, ex quo in lucem susceptus est, in lucem editus est, in hac lucem producit: ex quo lucis usura frui cœpit, ex quo spiritum de cœlo hausit: à die natali, & ipso vitæ limine laboribus affuevit.

Desde que nacio vive en trabajos. *Ex quo vitæ lumen attingit*, ex quo vitam ingressus est, ex quo in lucem susceptus est, in lucem editus est, in hac lucem producit: ex quo lucis usura frui cœpit, ex quo spiritum de cœlo hausit: à die natali, & ipso vitæ limine laboribus affuevit.

Nacido, *muerto el padre*. *Posthumus*,